

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 25 juli 2001

Nr 660—666

INNEHÅLL

Nr		Sidan
660	Lag om minoritetsombudsmannen	2085
661	Lag om ändring av utlänningslagen	2088
662	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Finland och Sverige för att förbättra flygsäkerheten i samband med flygning med militära luftfartyg	2090
663	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon	2091
664	Statsrådets förordning om ändring av jaktförordningen	2092
665	Statsrådets förordning om statsborgen i enlighet med lagen om finansiering av renhushållning och naturåringar	2095
666	Statsrådets förordning om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån	2096

Nr 660

L a g

om minoritetsombudsmannen

Given i Nådendal den 13 juli 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Verksamhetsområde

För förebyggande av etnisk diskriminering, främjande av goda etniska relationer, tryggnad av etniska minoriteters och utlänningars ställning och rättigheter samt för övervakning av principen om etnisk icke-diskriminering finns en minoritetsombudsman i anslutning till arbetsministeriet.

Bestämmelser om behörighetsvillkoren för och utnämningen av minoritetsombudsmannen utfärdas genom förordning av statsrådet.

2 §

Uppgifter

Minoritetsombudsmannen skall

- 1) främja goda etniska relationer i samhället,
- 2) följa och förbättra utlänningars och etniska minoriteters ställning och rättigheter,
- 3) rapportera om hur jämlikheten förverkligas för olika etniska grupper samt om olika etniska gruppers förhållanden och ställning i samhället samt ta initiativ till undanröjande av

RP 39/2001
FvUB 8/2001
RSv 78/2001

diskriminering och missförhållanden som minoritetsombudsmannen har observerat,

4) ge information om lagstiftningen om diskriminering på grund av etniskt ursprung och om lagstiftningen om etniska minoriteters och utlänningars ställning samt om tillämpningen av den, samt

5) utföra de uppgifter som minoritetsombudsmannen har enligt utlänningslagen (378/1991).

Minoritetsombudsmannen skall dessutom i samarbete med andra myndigheter övervaka att alla bemöts lika oavsett etniskt ursprung.

3 §

Befogenheter

När minoritetsombudsmannen observerar etnisk diskriminering skall denne genom anvisningar och råd försöka förhindra att diskrimineringen fortsätter eller upprepas.

Minoritetsombudsmannen kan ta initiativ och ge rekommendationer och råd som syftar till att förbättra goda etniska relationer och främja etniska minoriteters ställning.

Ärenden som gäller etnisk diskriminering kan anhängiggöras via minoritetsombudsmannen. I fråga om ärenden som gäller etnisk diskriminering och som anmälts till minoritetsombudsmannen har denne rätt att med samtycke av den som saken gäller hänskjuta eller vidareanmäla ärendena till den behöriga myndigheten. Minoritetsombudsmannen kan bifoga sitt utlåtande i de ärenden som hänskjuts. Den behöriga myndigheten skall underrätta minoritetsombudsmannen om de åtgärder som vidtagits i ett ärende.

4 §

Rättshjälp

Om minoritetsombudsmannen anser att ett ärende är av avsevärd betydelse för förebyggande av etnisk diskriminering, kan ombudsmannen bistå eller förordna en underlydande tjänsteman att bistå den som blivit utsatt för etnisk diskriminering då det gäller att trygga hans eller hennes rättigheter eller vid behov i detta syfte skaffa den diskriminerade rätts-hjälp.

5 §

Delegation

När det är fråga om att förebygga, följa och övervaka etnisk diskriminering samt främja samarbetet mellan olika myndigheter bistår minoritetsombudsmannen av en delegation för minoritetsärenden. Närmare bestämmelser om delegationens uppgifter, sammansättning och arbete utfärdas genom förordning av statsrådet.

6 §

Byrå

Minoritetsombudsmannen har en byrå, där det inom ramen för statsbudgeten finns ett behövligt antal tjänstemän som är föredragande samt annan personal.

7 §

Rätt att få uppgifter

Utan hinder av sekretessbestämmelserna har minoritetsombudsmannen rätt att av övriga myndigheter avgiftsfritt få de uppgifter som behövs för skötseln av åliggandena enligt denna lag och utlänningslagen.

8 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

9 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 september 2001.

Genom denna lag upphävs lagen den 1 mars 1991 om utlänningsombudsmannen (446/1991) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

De tjänstemän som är föredragande samt annan personal vid utlänningsombudsman-

nens byrå kan när lagen träder i kraft förflyttas till motsvarande uppgifter vid minoritetsombudsmannens byrå utan att tjänsterna ledigförklaras. Arbetsministeriet beslutar om förflyttningarna.

Nådendal den 13 juli 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Nr 661

L a g

om ändring av utlänningslagen

Given i Nådendal den 13 juli 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i utlänningslagen av den 22 februari 1991 (378/1991) 33 § 2 mom., 42 § 2 mom., 46 § 2 mom., rubriken för 69 § och 69 § 1 mom. samt 70 §, av dessa lagrum 70 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 1269/1997, som följer:

33 §

Avgörande av asylansökan

förvar utan att socialmyndigheten eller minoritetsombudsmannen hörs.

Minoritetsombudsmannen skall beredas tillfälle att bli hörd vid behandlingen av asylansökningar, om detta inte är uppenbart onödigt.

69 §

Minoritetsombudsmannen och samarbetet mellan myndigheterna

I samband med arbetsministeriet finns en minoritetsombudsman. Om minoritetsombudsmannens uppgifter och hur verksamheten skall ordnas bestäms särskilt.

42 §

Beslut om utvisning

Utlänningen och minoritetsombudsmannen skall alltid ges tillfälle att bli hörda i ett utvisningsärende.

70 §

Anmälningar till minoritetsombudsmannen

Beslut som nämns i 31, 32, 33, 34 a, 39, 42, 43, 47, 49, 51, 55 och 57 § skall utan dröjsmål delges minoritetsombudsmannen. På begäran av minoritetsombudsmannen skall också beslut som nämns i 21, 26, 63 och 64 § delges ombudsmannen.

46 §

Förvar

Den som inte har fyllt 18 år får inte tas i

Inrikesministeriet meddelar efter att ha hört

arbetsministeriet anvisningar om hur minoritetsombudsmannen skall delges besluten.

Denna lag träder i kraft den 1 september 2001.

Nådendal den 13 juli 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Nr 662

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Finland och Sverige för att förbättra flygsäkerheten i samband med flygning med militära luftfartyg

Given i Nådendal den 13 juli 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Den mellan Finland och Sverige den 2 juli 2001 i Helsingfors undertecknade överenskommelsen för att förbättra flygsäkerheten i samband med flygning med militära luftfartyg, vilken republikens president godkänt den 14 juni 2001, träder för Finlands del internationellt i kraft den 1 augusti 2001 så som därom avtalats.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen gäller som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2001.

Nådendal den 13 juli 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Kalevi Hemilä*

Nr 663

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon**

Given i Nådendal den 13 juli 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av kommunikationsministern, föreskrivs:

1 §

Den i Geneve den 25 juni 1998 ingångna överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon i fråga om vilken republikens president beslutat om anslutning den 1 juni 2001 och beträffande vilket anslutningsinstrumentet har deponerats hos Förenta Nationernas generalsekreterare den 8 juni 2001, träder för

Finlands del internationellt i kraft den 7 augusti 2001 så som därom har avtalats.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 7 augusti 2001.

Nådendal den 13 juli 2001

Republikens President**TARJA HALONEN***Minister Kalevi Hemilä*

Nr 664

Statsrådets förordning
om ändring av jaktförordningen

Given i Helsingfors den 19 juli 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i jaktförordningen av den 12 juli 1993 (666/1993) 1 §, 9 § 1 och 3 mom., 16 § 2 mom. 1 punkten, 25 § 1 mom., 25 a § 1 mom. 1 punkten, 26 § 1 mom., 27 §, 28 § 1 mom., 31 § 2 mom. och 40 §,

av dessa lagrum 1 §, 25 § 1 mom., 25 a § 1 mom. 1 punkten, 28 § 1 mom. och 40 § sådana de lyder i förordningen 224/2001 och 31 § 2 mom. sådant det lyder i förordningen 869/1998 som följer:

1 §

Jaktlicens för annat vilt än hjortdjur

Jaktlicens enligt 10 § 2 mom. jaktlagen (615/1993) krävs:

1) för jakt på europeiska bäver, östersjövikare och gråsäl,

2) för jakt på rapphöns på andra ställen än inom Nylands, Egentliga Finlands, Satakunda, Österbottens, Svenska Österbottens och Uleåborgs jaktvårdsdistrikt,

3) för jakt i de fall som avses i 27—29 §, samt

4) för jakt på varg inom renskötselområdet.

Jaktlicens beviljas av jaktvårdsdistriktet.

9 §

*Anmälningskyldighet i anslutning till
jaktlicens*

Licenshavaren skall underrätta jaktvårds-

föreningen om utfallet av den jakt som skett med stöd av jaktlicensen. Meddelandet skall ges inom sju dagar efter att de i jaktlicensen nämnda djuren fångats eller, om djur inte blivit fångade, inom sju dagar efter att fredningstiden har börjat. Är det fråga om varg, brunbjörn, utter eller lodjur skall licenshavaren underrätta motsvarande information direkt jaktområdet under den första vardag efter det att det i licens avsedda djuret har fångats.

Jaktvårdsföreningen skall tillstålla jaktvårdsdistriktet de ovannämnda uppgifterna inom 14 dygn efter det fredningstiden för viltet i fråga har börjat. Jaktvårdsdistriktet skall årligen tillstålla jord- och skogsbruksministeriet ett sammandrag över beviljade jaktlicenser och mängden bytesdjur som fångats med stöd av dessa. Jaktvårdsdistriktet skall dessutom tillstålla jord- och skogsbruksministeriet de i 2 mom. avsedda kunskaper inom sju dagar om fångsten av varg, brunbjörn, utter eller lodjur.

16 §

Allmänna krav på skjutvapen

Utöver vad som sägs i 1 mom. skall,
1) om vapnet används för att skjuta rödräv, i farm uppfödd fjällräv, grävling, utter, mårhund, tvättbjörn, sumpbäver, skogshare, fälthare, vildkanin, tjäder, orre eller gås, vikten av patronkulan vara minst 2,5 gram och dess träffenergi mätt på 100 meters avstånd från pipans mynning vara minst 200 joule ($E_{100} > 200 \text{ J}$),

- 1) kanadensisk bäver jagas 1.6—19.8,
 - 2) vildkanin, fälthare och skogshare jagas 1.3—31.8,
 - 3) kanadagås och grågås jagas 1.6—19.8, och
 - 4) ringduva jagas 1.6—9.8,
- om det är viktigt för förebyggande av avsevärda skador som nämnda villebråd åstadkommer på odlingar eller skogsbruk. För sådan jakt krävs i 1 § nämnd jaktlicens som beviljas av jaktvårdsdistriktet.

25 §

Särskilda fredningstider

Hona av i farm uppfödd fjällräv, rödräv, mårhund, tvättbjörn, grävling, iller, mink och sumpbäver, vilken åtföljs av årsunge, är fredad under tiden 1.5—31.7.

28 §
Undantag från fredningstider för varg, brunbjörn, utter och lodjur

Om det inte finns någon annan tillfredsställande lösning och jakten inte inverkar menligt på möjligheterna att upprätthålla en gynnsam skyddsnivå, kan avvikelser från de allmänna fredningstider för varg, brunbjörn, utter och lodjur som föreskrivs i 24 § 2 mom. ske för att

25 a §

Fredningstider för icke fredade fåglar

Icke fredade fåglar är fridlysta som följer:
1) kråka, gråtrut, havstrut, tamduva och björktrast inom Uleåborgs, Kajanalands och Lapplands jaktvårdsdistrikt 1.5—31.7, inom Norra Savolax och Norra Karelen jaktvårdsdistrikt 1.4—31.7 och i övriga delar av landet 10.3—31.7,

- 1) bevara vild fauna eller flora,
- 2) förebygga särskilt betydande skada på jordbruk, skogsbruk, fiske, djurhållning eller annan egendom,
- 3) på grund av tvingande skäl trygga folkhälsan, den allmänna säkerheten eller något annat särskilt betydelsefullt allmänt intresse, de ekonomiska och sociala skälen inberäknade, samt om beviljande av undantag medför förnämlig nytta för omgivningen, samt
- 4) för att selektivt och begränsat eliminera vissa individer i noggrant övervakade förhållanden.

26 §

Fredning av bo av bisamråtta och bäver

Bebodda bon av bisamråtta och bäver får inte förstöras. Dammar eller andra konstruktioner som hör till ett bebott bo får dock för förebyggande av skador förstöras under tiden 15.6—30.9.

31 §

Handel med vilt

27 §

Jakt på villebråd i syfte att förebygga skador

Med undantag från 24 § 1 mom. får

Om verkställigheten av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem stadgas i 44 § naturskyddslagen (1096/1996).

2094

Nr 664

40 §

Anmälan om sårat djur

Om ett sårat hjortdjur som kvarblivit i skogen liksom om en skadeskjuten varg,

Helsingfors den 19 juli 2001

brunbjörn, järv eller lodjur skall ofördröjligen anmälan göras till närmaste polis.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2001.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Jaktråd Christian Krogell

Nr 665

Statsrådets förordning**om statsborgen i enlighet med lagen om finansiering av renhushållning och naturnärningar**

Given i Helsingfors den 19 juli 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 6 och 67 § lagen den 21 januari 2000 om finansiering av renhushållning och naturnärningar (45/2000):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på statsborgen som beviljas med stöd 67 § av lagen om finansiering av renhushållning och naturnärningar, nedan finansieringslagen.

2 §

Innehållet av borgen

Borgen beviljas som proprieborgen eller fyllnadsborgen.

Borgen gäller räntestödslånets kapital, ränta och andra extra kostnader.

3 §

Borgensavgifter

När statsborgen beviljas uppbärs hos låntagaren genom kreditinstitutens förmedling en engångsavgift till staten, vilken är 0,75

procent av borgensbeloppet. För borgen uppbärs dessutom hos låntageren i efterhand på motsvarande sätt en gång i halvåret en halvårsavgift som är 0,75 procent av det belopp som vid respektive tidpunkt återstår av räntestödslånet. De avgifter som uppbärs för borgen skall betalas i två rater årligen på förfallodagarna för de statliga lån som beviljats med stöd av finansieringslagen.

Staten och ett centralt finansiellt institut enligt 3 § finansieringslagen kan komma överens om att ett kreditinstitut skall sköta uppbörderna av halvårsavgifterna så, att 0,2 procent av det belopp som vid respektive tidpunkt återstår av borgenskrediten kan utelämnas ur intäktsföringen som ersättning för uppdraget. I övrigt intäktsförs avgifterna i gårdsbrukets utvecklingsfond.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2001.

Helsingfors den 19 juli 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringssekreterare Jukka Mirvo

Nr 666

Statsrådets förordning**om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån**

Given i Helsingfors den 19 juli 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, föreskrivs med stöd av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån av den 29 juni 2001 (604/2001):

1 §

Tillämpningsområde

I fråga om ett räntestödslån som beviljats för byggande, förvärv eller ombyggnad av en i 1 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) avsedd hyresbostad eller ett där avsett bostadsrättshus iaktas beträffande lånevillkoren och godkännandet av lånet som räntestödslån vad som föreskrivs i denna förordning.

2 §

Ansökningsförfarande och utlåtanden

Kommunen beslutar om de årliga ansökningstiderna för räntestödslån i enlighet med anvisningar från Statens bostadsfond. Ansökan skall sändas till de berörda myndigheterna i den kommun där objektet för räntestödslånet finns. Kommunerna kan dock sinsemellan komma överens om att ansökan vidarebefordras till myndigheterna i en annan kommun. Kommunens myndigheter skall sända ansökan jämte sitt utlåtande till Statens bostadsfond. Av utlåtandet skall framgå om kommunen förordar att ansökningen godkänns.

Statens bostadsfond och Statskontoret kan godkänna blankettformulär för inlämning av ansökningar eller anmälningar som avses i lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån och i denna förordning.

Samtidigt kan föreskrivas om utredningar som skall ges i samband med ansökan eller anmälan.

3 §

Specialbestämmelse om förutsättningarna för godkännande

En förutsättning för att ett lån som beviljats för uppförande av en hyresbostad eller ett bostadsrättshus skall godkännas som räntestödslån är att Statens bostadsfond har godkänt byggnadsplanerna och -kostnaderna eller ombyggnadsplanerna och -kostnaderna för projektet. Bostadsfonden kan dock av särskilda skäl ge tillstånd till att arbetet inleds innan planerna och kostnaderna har godkänts.

Ansökan om att ett lån som beviljats för förvärv av en hyresbostad eller ett bostadsrättshus skall godkännas som räntestödslån skall lämnas in inom sex månader eller, av särskilda skäl, inom ett år efter att avtalet om överlåtelse för förvärvet har ingåtts. Om den sökande är en kommun eller en samkommun, börjar ansökningstiden då avtalet om överlåtelse har ingåtts och myndigheternas beslut om förvärv av bostaden eller huset har vunnit laga kraft.

4 §

Låneandelar

Avvikande från vad som bestäms i 10 § 1

mom. lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån uppgår den andel av ett räntestödslån för förvärv av ett hyreshus och en hyresbostad samt av ett räntestödslån för ombyggnad av hyresbostäder för vilken lånet beviljas till högst 80 procent av de godkända förvärvs- eller ombyggnadskostnaderna.

5 §

Maximibeloppet för ett räntestödslån för ombyggnad

Ett ombyggnadslån kan godkännas som räntestödslån, om det har gått 15 år sedan huset blev uppfört eller undergick en grundlig reparation. Maximilånet per bostadskvadratmeter är då 151 euro. Om det har gått 20 år sedan byggnaden blev färdig eller undergick en grundlig reparation, är maximilånet per bostadskvadratmeter 227 euro. Om det har gått 35 år eller mer sedan byggnaden blev färdig eller undergick en grundlig reparation, är maximilånet per bostadskvadratmeter 454 euro. Maximibeloppen för åren 16—19 räknas så att man till 151 euro adderar 15 euro för varje extra år, och maximibeloppen för åren 21—34 så att man till 227 euro adderar 15 euro för varje extra år.

Om det har gått mindre än 20 år sedan huset blev färdigt eller undergick en grundlig reparation, kan ombyggnadslånet godkännas som räntestödslån enbart om ombyggnaden behövs för att avhjälpa en sanitär olägenhet, eller om den är nödvändig för att förhindra att skadorna blir mer omfattande.

6 §

Undantag i fråga om maximilånebeloppen

Utan hinder av vad som föreskrivs i 5 § kan man inom ramen för maximilåneandelarna enligt 4 § av särskilda skäl som ombyggnadslån godkänna ett belopp som beräknas på de godtagbara kostnaderna och som är högre än maximibeloppet, om

1) objektet ligger i en av Statens bostadsfond angiven förort som är föremål för särskilda utvecklingsåtgärder,

2) ombyggnaden stöder personer som är i

särskilt behov av social- och hälsovårdstjänster för att de skall kunna fortsätta att bo hemma,

3) ombyggnaden av studerandebostäder så att de motsvarar den nuvarande efterfrågan enbart är möjlig genom reparation, eller

4) objektet har kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värde.

Ett lån som är större än maximilånebeloppet kan på basis av 1 mom. 2 och 3 punkten godkännas som räntestödslån enbart om reparationen av objektet med tanke på bostadsbeståndet och boendestrukturen i området och situationen på bostadsmarknaden är socialt och ekonomiskt mer ändamålsenlig än en ändring av bruksändamålet.

7 §

Lånevillkor för räntestödslån

Förfallodagar för avkortningar på räntestödslån får förekomma högst två gånger om året. Räntan på lånet skall betalas på dessa förfallodagar.

Maximilånetiden för ett räntestödslån är 45 år.

8 §

Räntestöd

Låntagarens bassjälvriskandel för räntan på räntestödslånet är 3,5 procent. Om den årliga räntan på räntestödslånet överstiger beloppet för bassjälvriskandelen, betalas i räntestöd för den övergående delen 95 procent under första låneåret. Procentbeloppet för det räntestöd som betalas för ränta som övergår bassjälvriskandelen minskar därefter under de första tio låneåren årligen med fyra procentenheter för byggnads- och förvärvslån och med sex procentenheter årligen i fråga om ombyggnadslån. Därefter minskar beloppet årligen med sex procentenheter för samtliga räntestödslån.

9 §

Räntestödslån med fasta avkortningar

Räntestödslånet skall under varje femårsperiod sammanlagt avkortas på följande sätt:

År	avkortningsprocent på det ursprungliga lånekapitalet
1—5	3,0
6—10	5,0
11—15	7,0
16—20	10,5
21—25	17,5
26—30	28,5
31—35	28,5

Om lånet har godkänts som räntestödslån för ombyggnad, skall det, avvikande från 1 mom., dock under varje femårsperiod sammanlagt avkortas som följer:

År	avkortningsprocent på det ursprungliga lånekapitalet
1—5	8,5
6—10	11,5
11—15	16,5
16—20	25,0
21—25	38,5

10 §

Räntestödslån som bygger på de totala kapitalutgifterna

Kapitalutgifterna för ett räntestödslån för hyresbostäder, vari ingår såväl den ränta som låntagaren skall betala som avkortningarna på räntestödslånet, kan utan hinder av 9 § under första året efter att första raten av lånet har lyfts uppgå till 4,1 procent av det totala beloppet av det lån som godkänts som räntestödslån. Om det är fråga om ett lån som godkänts som räntestödslån för ombyggnad är kapitalutgifterna under första låneåret dock 5,1 procent av det ursprungliga lånebeloppet. Om den ränta som låntagaren skall betala är högre än så, är den första kapitalutgiften likvärd av samma storlek som den ränta som låntagaren skall betala.

Därefter ökar kapitalutgiften årligen med ett belopp som motsvarar förändringen i konsumentprisindex ökad med 0,6 procentenheter.

Om ett räntestödslån vars avkortning bestäms enligt 9 § genom överenskommelse mellan låntagaren och långgivaren ändras så, att den bygger på de totala kapitalutgifterna enligt denna paragraf, skall de totala kapitalutgifterna för lånet under första året efter att

sättet för avkortningen ändrats ha samma belopp som det hade haft, om kapitalutgifterna för lånet efter att första låneraten lyfts hade bestämts enligt 1 mom. Därefter utvecklas kapitalutgifterna för ett lån som ändrats så som bestäms i 2 mom.

Om det då 39 låneår har gått ut på basis av den återstående delen av lånekapitalet är sannolikt att lånet inte kommer att återbetalas inom 45 år med en kapitalutgift som utvecklas så som bestäms i 2 mom., kan kapitalutgiften under 40 låneåret och därefter vara större än så för att säkra en jämn utveckling av boendeutgifterna.

11 §

Undantag som gäller kapitalutgifterna för lånet

Låntagaren och långgivaren kan komma överens om att kapitalutgifterna för ett ombyggnadslån som godkänts som räntestödslån är större än de kapitalutgifter som utvecklas så som föreskrivs i 9 eller 10 §, om kapitalutgifterna för låntagarens andra lån är så små att boendeutgifterna annars skulle ligga lägre än boendeutgifterna för bostäder med samma bruksvärde i samma område.

Om boendeutgifterna på basis av kapitalutgifterna enligt 9 eller 10 § blir högre än boendeutgifterna för bostäder med samma bruksvärde i samma område, kan låntagaren och långgivaren, om Statskontoret ger tillstånd därtill, komma överens om att kapitalutgifterna för lånet blir mindre än de kapitalutgifter som utvecklas så som föreskrivs i 9 eller 10 §.

12 §

Valutan för räntestödslånet

Enbart lån i euro kan godkännas som räntestödslån.

13 §

Ansökan om utbetalning av räntestödet

Räntestödet betalas halvårsvis av statens medel den dag då räntan skall betalas i enlighet med den kalkyl som låntagaren företett för Statskontoret.

Ansökan om utbetalning av räntestödet skall sändas till Statskontoret i god tid och senast 14 dagar före förfallodagen. Till den första ansökan om att räntestödet skall utbetalas skall fogas en kopia av skuldebrevet för räntestödslånet och av planen för skötsel av räntestödslånet.

14 §

Lyftande av räntestödslånet

Låntagaren får lyfta sitt räntestödslån allt eftersom han enligt avtalet om överlåtelse skall betala anskaffningspriset för den bostad eller det hus som lånet beviljats för.

Ett räntestödslån för byggande eller ombyggnad får lyftas i rater som motsvarar byggnadsskedet eller i en rat då byggandet är färdigt.

15 §

Omnämnande i skuldebrevet

I skuldebrevet för räntestödslånet skall finnas omnämnande om vad som föreskrivs i 31 och 32 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån.

16 §

Meddelande för anteckning om begränsning och för ändring av den

Statens bostadsfond meddelar ofördröjligen om utgångsdagen för den begränsningstid som avses i 17 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån, så att anteckning om begränsningen kan göras av den inteckningsmyndighet inom vars tjänstområde fastigheten ligger, samt till styrelsen i aktiebolaget. Meddelandet för ändring av anteckningen ges av Statskontoret.

17 §

Långgivarens meddelanden till Statskontoret

Den som beviljat lånet skall i den återbetalningssituation som avses i 36 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrätts-

huslån ofördröjligen meddela Statskontoret om att utbetalningen av räntestödet upphör. Långgivaren skall ofördröjligen meddela Statskontoret, om den som tagit emot objektet för långivning tar över ansvaret för lånet.

Om sättet för avkortning av räntestödslånet förändras, skall långgivaren ofördröjligen meddela detta till Statskontoret.

18 §

Avtal om arrende av mark

Om det objekt som räntestödslånet beviljats för ligger på arrendemark, skall arrenderätten kunna föras över till en tredje part utan att markägaren hörs. Räntestödslån kan enbart beviljas, om arrendeavtalet förbjuder uppsägning under lånetiden och om den återstående arrendetiden är minst 45 år. Statens bostadsfond kan av särskilda skäl också godkänna en kortare arrendetid.

19 §

Skäliga boendekostnader och prövning av soliditeten

Vid prövning av de allmänna förutsättningar som föreskrivs i lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån skall särskild uppmärksamhet ägnas åt att boendekostnaderna i det hus för vilket lånet beviljas hålls skäliga och att de som genomför projektet är solida och till fullo betalar de förskottsinnehållningar och andra förpliktelser som ankommer på arbetsgivaren.

Den som får räntestödslån skall på begäran av Statens bostadsfond eller Statskontoret ge en försäkran eller utredning om att förskottsinnehållningen på lönerna för byggnadsarbetet har gjorts till rätt belopp och att också de andra förpliktelser som ankommer på arbetsgivaren har fullgjorts. Om byggnadsarbetet utförs på basis av ett entreprenadavtal, skall låntagaren kräva denna försäkran eller utredning av huvudentreprenören och vid behov av andra entreprenörer. Om någon godtagbar försäkran eller utredning inte ges in, kan utbetalningen av räntestödet avbrytas.

Nr 666

20 §

Försäkring

Det objekt som räntestödslånet beviljats för skall vara tillräckligt försäkrat. Försäkring behövs dock inte, om objektet ägs av en kommun eller av en samkommun.

21 §

Övervakning av god byggherresed och god entreprenadsed

Då Statens bostadsfond och de kommunala myndigheterna i enlighet med 34 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättslån övervakar användningen av räntestödslånet skall de också kontrollera att god byggherresed och god entreprenadsed iaktas.

22 §

Beräkning av ändringen i konsumentprisindex

Som grund för justering av kapitalutgiftsbeloppet används den av Statistikcentralen fastställda ändring i konsumentprisindex för den utgående 12-månadersperioden som fastställts sex månader före justeringstidpunk-

Helsingfors den 19 juli 2001

Minister *Kalevi Hemilä*

ten. Om justeringen av kapitalutgifterna på basis av ändringen i indexet skulle bli negativ, justeras beloppet inte.

23 §

Ränta på egna medel

Enligt 13 § 1 mom. 4 punkten lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättslån skall den ränta som uppbärs av hyresgästerna för bostadslägenheter högst uppgå till åtta procent av de medel som ägaren investerat.

24 §

Borgensavgift

Storleken på borgensavgiften i situationer som avses i 38 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättslån är en procent i året av det återstående lånekapitalet.

25 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Regeringssekreterare *Tiina Honkanen*